



Sekretariat APK  
 Secrétariat CPE  
 Segreteria CPE  
 apk.cpe@parl.admin.ch  
 058 322 94 66

## Aussenpolitische Kommission NR (APK-N)

Sitzungsplanung 2023

## Commission de politique extérieure CN (CPE-N)

Planification des séances 2023

## Commissione della politica estera CN (CPE-N)

Pianificazione delle sedute 2023

<b>Sitzung / Séance / Seduta</b>	
<b>16.10.2023: 10:15-18:45</b>	
<b>17.10.2023: 08:15-12:30</b>	
22.4278 n	Mo. APK-N. Unterstützung der iranischen Zivilgesellschaft Mo. CPE-N. Soutien à la société civile iranienne Mo. CPE-N. Sostegno alla società civile iraniana
23.044 s	BRG. IWF. Garantieverpflichtung für ein Darlehen an den Treuhandfonds OCF. FMI. Octroi d'une garantie pour un prêt au fonds fiduciaire OCF. FMI. Impegno di garanzia per un prestito al Fondo fiduciario
23.426 n	pa. Iv. APK-N. Revision des Aussenwirtschaftsgesetzes Iv.pa. CPE-N. Révision de la loi fédérale sur les mesures économiques extérieures Iv.pa. CPE-N. Revisione della legge federale sulle misure economiche esterne
22.084 s	BRG. Bundesgesetz über die Entwicklungsfinanzierungsgesellschaft SIFEM OCF. Loi fédérale sur la société financière de développement SIFEM OCF. Legge federale sulla società finanziaria di sviluppo SIFEM
23.035 s	BRG. Schutz von Investitionen. Abkommen mit Indonesien OCF. Protection des investissements. Accord avec l'Indonésie OCF. Protezione degli investimenti. Accordo con l'Indonesia
23.038 s	BRG. Abgeschlossene völkerrechtliche Verträge im Jahr 2022. Bericht OCF. Traités internationaux conclus en 2022. Rapport OCF. Trattati internazionali conclusi nel 2022. Rapporto
	Eigene Geschäfte Objets internes

<b>Sitzung / Séance / Seduta</b>	
<b>13.11.2023: 10:15-18.45</b>	
<b>14.11.2023: 08:15-12:30</b>	
22.084 s	BRG. Bundesgesetz über die Entwicklungsfinanzierungsgesellschaft SIFEM OCF. Loi fédérale sur la société financière de développement SIFEM OCF. Legge federale sulla società finanziaria di sviluppo SIFEM
	Eigene Geschäfte Objets internes

